

## «Волшебство чтения»

Консультацию подготовила учитель-логопед

МАДОУ МО г. Краснодар «Детский сад №138» Рысюкова А.В.



Как вы думаете, когда надо начинать читать детям книги? Как часто читать? Что читать? Да и вообще зачем читать самому, ведь есть аудио сказки.

Давайте попробуем разобраться в этих вопросах.

Ребенку необходимо читать вслух, начиная с самого раннего возраста. У многих возникнет вопрос зачем читать, ведь в таком возрасте он еще ничего не понимает. В тот момент, когда малыш не понимает смысла слов он внимательно наблюдает за движениями ваших губ, он слушает ваш голос, интонацию –это всё способствует развитию навыков речи.

Когда ребенок подрос и способен следить за сюжетом, но еще не знает букв – чтение тренирует у него способность восприятия информации на слух, стимулирует память и воображение. Позже, начав читать самостоятельно, ребенок учится грамотно излагать свои мысли, у него формируется вкус образное мышление, развиваются творческие наклонности. В будущем все это поможет ему легче находить контакт с людьми и успешно налаживать социальные связи.

О том, сколько нужно читать и до какого возраста родительское чтение необходимо детям, знает русский педагог и психолог Раиль Кашапов.

- ✓ Уделять чтению нужно ежедневно не меньше 1 часа в день. При этом читать ребенку не обязательно непрерывно целый час, можно читать урывками, по 10-15 минут, в свободное от игры и прогулок время.
- ✓ Дети, которым читают с раннего детства, по своему развитию к 7 годам опережают сверстников на 1-2 года.
- ✓ У детей, которым родители читают регулярно не менее 1 часа в день, словарный запас в 2-3 раза больше, чем у тех малышей, кому родители не читают.
- ✓ Читать ребенку вслух необходимо до 12 лет, даже несмотря на то что ребенок уже умеет читать сам. Ведь самостоятельное чтение для ребенка – огромная работа, а когда читает взрослый, ребенок лучше усваивает информацию, запоминает слова и воспринимает переживания героев.

## Когда и что читать?

Познакомить с книгой ребенка стоит уже в самом нежном возрасте, а начинать это знакомство лучше с детских стихов и песенок (в том числе, колыбельных): младенец очень хорошо чувствует стихотворный и музыкальный ритм. Не понимая смысла слов, он уже способен адекватно реагировать на их ритм и интонацию маминого голоса. Благодаря этому у малыша начинают формироваться важнейшие эмоции.

Еще для этого периода как нельзя лучше подходят прибаутки («Ри-та, ри-та, ри-та-та, вышла кошка за кота, за Кота Котовича, за Иван Петровича»), потешки («Идет коза рогатая за малыми ребятами. Кто кашу не ест? Молоко не пьет? Забодает, забодает, забодает!»), считалки («Тише, мыши, кот на крыше, а котята еще выше. Кот пошел за молоком, а котята кувыркком»), скороговорки («Во дворе трава, на траве дрова») и другие малые формы фольклора.

### *С 6 месяцев до года*

В 5-6 месяцев ребенок начинает активно осваивать доступное ему пространство – ему нравится трогать разные предметы и пробовать их на вкус. Наступает время для книжек-игрушек, помогающих развивать у малыша тактильную память и мелкую моторику (а это, в свою очередь, стимулирует развитие речи). Такие книжки могут быть вообще без текста или, например, с короткими стишками. Читать их надо нараспев, выразительно, «играя» голосом.

Иллюстрации в книжках должны быть крупными, яркими, и, по возможности, «говорящими» (когда корова при прикосновении к ней начинает мычать, а собака – лаять). Разместите книжки в зоне досягаемости малыша, и он с удовольствием будет тянуться от одной к другой.

### *С 1 года до 3 лет*

Годовалому ребенку уже можно читать коротенькие сказки с постоянными повторами: «Колобок» («Я от бабушки ушел...»), «Репка» («Тянем – потянем») и другие. Повторы помогают ему лучше представить картину происходящего и понять смысл услышанного.

В год-два ребенок учится сопоставлять зрительные образы со словами, и рисунки в книжках помогают ему получить представление о мире, в который он пришел. Поэтому его книжки должны быть хорошо иллюстрированы, а самое главное требование к картинкам — чтобы они были крупными, красочными и понятными малышу. Прочитав текст, рассматривайте вместе с ребенком картинки и спрашивайте его: «Кто здесь нарисован? Ты помнишь, мы о нем сейчас читали?». Однако не забывайте, что в этом возрасте ребенок может с интересом рассматривать книгу не больше 10-20 минут, и не заставляйте его делать это насильно.

Помимо обычных изданий, стоит покупать малышу книжки-раскраски и книжки, в которых изображение предметов вставляется прямо в текст. Они повышают у

ребенка мотивацию к чтению: идя от картинки к слову, он начинает делать попытки «читать» самостоятельно.

Двухлетний ребенок осваивает мир при помощи подражания, поэтому чтение книг лучше сопровождать изображением действия, происходящего на их страницах. Например, мама может надуть щеки и растопырить руки, показывая, как идет по лесу, покачиваясь, неуклюжий мишка. Таким образом в сознании малыша возникает трехмерная картинка: он слышит, что читает ему мама о Мишке Косолапом, видит его на рисунке и благодаря маминым движениям узнает, что такое неуклюжесть.

### ***С 3 до 6 лет***

В этот период ребенок быстро взрослеет, а вместе с ним «взрослеют» и его книжки. Для чтения в таком возрасте подойдут сказки Пушкина, Волкова, братьев Grimm, Андерсена, русские народные сказки.

Сейчас ребенок уже способен воспринимать художественное произведение только на слух. Для лучшего понимания текста читать малышу следует выразительно, в лицах, стараясь как можно убедительнее передать характеры персонажей. Чтобы он не запутался в литературных событиях и героях, обсуждайте содержание каждой прочитанной книги, просите пересказать ее сюжет — по порядку, с самого начала. Это разовьет его память и логику.

## **ЧИТАЙТЕ ВМЕСТЕ, ЧИТАЕВ ВСЛУХ!**

Источники:

1. <https://infourok.ru/>
2. <https://ys67grodno.schools.by/>
3. <https://www.maam.ru/detskij-sad/-chitayuschie-roditeli-chitayuschie-deti-konsultacija-semeinogo-kluba.html>
4. <https://nsportal.ru/detskiy-sad/materialy-dlya-roditeley/2016/09/23/konsultatsiya-dlya-roditeley-chitaem-i-umneem-ili>

## Уважаемые родители, предлагаю вам перечень художественной литературы по возрастам:

### От 2 до 3 лет

#### *Русский фольклор*

*Песенки, потешки, заклички.* «Наши уточки с утра...»; «Пошел котик на Торжок...»; «Заяц Егорка...»; «Наша Маша маленька...»; «Чики, чики, кички...», «Ой, ду-ду, ду-ду!»

*Сказки.* «Козлятки и волк», обр. К. Ушинского; «Теремок», обр. М. Булатова; «Маша и медведь».

#### *Фольклор народов мир*

«Три веселых братца», пер. с нем. Л. Яхнина; «Бу-бу, я рогатый», лит., обр. Ю. Григорьева; «Котауси и Мауси», англ., обр. К. Чуковского; «Ой ты заюшка-пострел...», «Ты, собачка, не лай...», пер. с молд. И. Токмаковой.

#### *Произведения поэтов и писателей России*

*Поэзия.* А. Барто «Мишка», «Грузовик», «Слон», «Лошадка» (из цикла «Игрушки»), «Кто как кричит»; В. Берестов «Больная кукла», «Котенок»; Г. Лагздынь «Петушок»; С. Маршак. «Сказка о глупом мышонке»; Э. Мошковская «Приказ» (в сокр.); Н. Пикулева «Лисий хвостик», «Надувала кошка шар...»; Н. Саконская «Где мой пальчик?»; А. Пушкин «Ветер по морю гуляет...» (из «Сказки о царе Салтане»); М. Лермонтов «Спи, младенец...» (из стихотворения «Казачья колыбельная»); А. Введенский «Мышка»; А. Плещеев «Сельская песня»; Г. Сапгир «Кошка»; К. Чуковский «Путаница».

#### *Проза.*

Л. Толстой «Спала кошка на крыше...», «Был у Пети и Миши конь...»; Л. Толстой «Три медведя»; В. Сутеев «Кто сказал „мяу—?“»; В. Бианки «Лис и мышонок».

#### *Произведения поэтов и писателей разных стран*

С. Капутикян «Все спят», «Маша обедает» пер. с арм. Т. Спендиаровой; П. Воронько «Обновки», пер. с укр. С. Маршака; Д. Биссет «Га-га-га!», пер. с англ. Н. Шерешевской; Ч. Янчарский «В магазине игрушек», «Друзья».

### От 3 до 4 лет

#### *Русский фольклор*

*Песенки, потешки, заклички.* «Пальчик-мальчик...», «Заинька, попляши...», «Ночь пришла...», «Сорока, сорока...», «Еду-еду к бабе, к деду...», «Тили-бом! Тили-бом!...», «Как у нашего кота...», «Сидит белка на тележке...», «Ай, качи-качи-качи...», «Жили у бабуси...», «Чики-чики-чикалочки...», «Кисонька-мурысенька...», «Заря-заряница...», «Травка-муравка...»

*Сказки.* «Колобок», обр. К. Ушинского; «Волк и козлята», обр. А. Н. Толстого; «Кот, петух и лиса», обр. М. Боголюбской; «Гуси-лебеди»; «Снегурочка и лиса»;

«Бычок — черный бочок, белые копытца», обр. М. Булатова; «Лиса и заяц», обр. В. Даля.

#### *Фольклор народов мира*

*Песенки.* «Кораблик», «Храбрецы», «Маленькие феи», «Три зверолова», англ., обр. С. Маршака; «Что за грохот», пер. с латыш. С. Маршака; «Купите лук...», пер. с шотл. И. Токмаковой; «Разговор лягушек», «Несговорчивый удод», пер. с чеш. С. Маршака.

*Сказки.* «Рукавичка», «Коза-дереза», укр., обр. Е. Благиной; «Два жадных медвежонка», венг., обр. А. Краснова и В. Важдаева; «Упрямые козы», узб., обр. Ш. Сагдуллы; «У солнышка в гостях», пер. с словац. С. Могилевской и Л. Зориной; «Лиса-нянька», пер. с финск. Е. Сойни; «Храбрец-молодец», пер. с болг. Л. Грибовой.

#### *Произведения поэтов и писателей России*

*Поэзия.* К. Бальмонт «Осень»; А. Блок «Зайчик»; А. Кольцов «Дуют ветры...» (из стихотворения «Русская песня»); А. Плещеев «Осень наступила...», «Весна» (в сокр.); А. Майков «Колыбельная песня», «Ласточка примчалась...» (из новогреческих песен); А. Пушкин «Ветер, ветер! Ты могуч!..», «Свет наш, солнышко!..», «Месяц, месяц...» (из «Сказки о мертвой царевне и о семи богатырях»); С. Маршак «Зоосад», «Жираф», «Зебры», «Белые медведи», «Страусенок», «Пингвин», «Верблюд», «Где обедал воробей» (из цикла «Детки в клетке»); «Тихая сказка», «Сказка об умном мышонке»; К. Чуковский «Путаница», «Краденое солнце», «Мойдодыр», «Муха-цокотуха», «Ежики смеются», «Елка», «Айболит», «Чудо-дерево», «Черепашка»; С. Гродецкий «Кто это?».

*Проза.* К. Ушинский «Петушок с семьей», «Уточки», «Васька», «Лиса Патрикеевна»; Т. Александрова «Медвежонок Бурик»; Б. Житков «Как мы ездили в зоологический сад», «Как мы в зоосад приехали», «Зебра», «Слоны», «Как слон купался» (из книги «Что я видел»); М. Зощенко «Умная птичка»; К. Чуковский «Так и не так»; Д. Мамин-Сибиряк «Сказка про храброго Зайца — длинные уши, косые глаза, короткий хвост»; Л. Воронкова «Маша-растеряша», «Снег идет» (из книги «Снег идет»); Н. Носов «Ступеньки»; Л. Толстой «Птица свила гнездо...»; «Таня знала буквы...»; «У Вари был чиж...», «Пришла весна...»; В. Бианки «Купание медвежат»; Ю. Дмитриев «Синий шалашик»; С. Прокофьева «Сказка о невоспитанном мышонке» (из книги «Машины сказки»).

#### *Произведения поэтов и писателей разных стран*

*Поэзия.* Е. Виеру «Ежик и барабан», пер. с молд. Я. Акима; П. Воронько «Хитрый ежик», пер. с укр. С. Маршака; Л. Милева «Быстроножка и Серая Одежка», пер. с болг. М. Маринова; А. Милн «Три лисички», пер. с англ. Н. Слепаковой; Н. Забила «Карандаш», пер. с укр. З. Александровой.

*Проза.* Д. Биссет «Лягушка в зеркале», пер. с англ. Н. Шерешевской; Л. Муур «Крошка Енот и Тот, кто сидит в пруду», пер. с англ. О. Образцовой; Ч. Янчарский «Игры», «Самокат» (из книги «Приключения Мишки Ушастика»), пер. с польск. В. Приходько; Е. Бехлерова «Капустный лист», пер. с польск. Г. Лукина; А. Босев «Трое», пер. с болг. В. Викторова.



## От 4 до 5 лет

### *Русский фольклор*

*Песенки*, потешки, заклички. «Наш козел...»; «Зайчишка-трусичка...»; «Дон! Дон! Дон!..», «Гуси, вы гуси...»; «Ножки, ножки, где вы были?..», «Сидит, сидит зайка...», «Кот на печку пошел...», «Сегодня день целый...», «Барашеньки...», «Идет лисичка по мосту...», «Солнышко-ведрышко...».

*Сказки*. «Про Иванушку-дурачка», обр. М. Горького; «Война грибов с ягодами», обр. В. Даля; «Сестрица Аленушка и братец Иванушка», обр. А. Н. Толстого; «Жихарка», обр. И. Карнауховой; «Лисичка-сестричка и волк», обр. М. Булатова; «Зимовье», обр. И. Соколова-Микитова; «Лиса и козел», обр. О. Капицы.

### *Фольклор народов мира*

*Песенки*. «Рыбки», «Утята», франц., обр. Н. Гернет и С. Гиппиус; «Чивчив, воробей», пер. с коми-пермяц. В. Климова; «Пальцы», пер. с нем. Л. Яхина; «Мешок», татар., пер. Р. Ягофарова, пересказ Л. Кузьмина.

*Сказки*. «Три поросенка», пер. с англ. С. Михалкова; «Заяц и еж», из сказок братьев Гримм, пер. с нем. А. Введенского, под ред. С. Маршака; «Красная Шапочка», из сказок Ш. Перро, пер. с франц. Т. Габбе; братья Гримм. «Бременские музыканты», нем., пер. В. Введенского, под ред. С. Маршака.

### *Произведения поэтов и писателей России*

*Поэзия*. И. Бунин «Листопад» (отрывок); А. Майков «Осенние листья по ветру кружат...»; А. Пушкин «Уж небо осенью дышало...»; А. Фет «Мама! Глянь-ка из окошка...»; Я. Аким «Первый снег»; А. Барто «Уехали»; С. Дрожжин «Улицей гуляет...»; С. Есенин «Поет зима — аукает...»; Н. Некрасов «Не ветер бушует над бором...»; И. Суриков «Зима»; С. Маршак «Багаж», «Про все на свете», «Вот какой рассеянный», «Мяч»; С. Михалков «Дядя Степа».

*Проза*. В. Вересаев «Братишка»; А. Введенский «О девочке Маше, о собачке Петушке и о кошке Ниточке» (главы из книги); М. Зощенко «Показательный ребенок»; К. Ушинский «Бодливая корова»; С. Воронин «Воинственный Жако»; С. Георгиев «Бабушкин садик»; Н. Носов «Заплата», «Затейники»; Л. Пантелеев «На море» (глава из книги «Рассказы о Белочке и Тamarочке»); В. Бианки «Подкидыш»; Н. Сладков «Неслух».

*Литературные сказки*. М. Горький «Воробьишко»; В. Осеева «Волшебная иголочка»; Р. Сеф «Сказка о кругленьких и длиненьких человечках»; К. Чуковский «Телефон», «Тараканище», «Федорино горе»; Н. Носов «Приключения Незнайки и его друзей» (главы из книги); Д. Мамин-Сибиряк «Сказка про Комара Комаровича — Длинный Нос и про Мохнатого Мишу — Короткий Хвост»; В. Бианки «Первая охота».

### *Произведения поэтов и писателей разных стран*

*Поэзия*. В. Витка «Считалочка», пер. с белорус. И. Токмаковой; Ю. Тувим «Чудеса», пер. с польск. В. Приходько; «Про пана Трулялинского», пересказ польск. Б. Заходера; Ф. Грубин «Слезы», пер. с чеш. Е. Солоновича; С. Вангели «Подснежники» (главы из книги «Гугуцэ — капитан корабля»), пер. молд. В. Берестова.

*Литературные сказки*. А. Милн «Винни-Пух и все-все-все», пер. с англ. Б. Заходера; Э. Блайтон «Знаменитый утенок Тим», пер. с англ. Э.

Паперной; Т. Эгнер «Приключения в лесу Елки-на-Горке» (главы), пер. с норв. Л. Брауде; Д. Биссет «Про мальчика, который рычал на тигров», пер. с англ. Н. Шерешевской; Э. Хогарт «Мафин и его веселые друзья» (главы из книги), пер. с англ. О. Образцовой и Н. Шанько.

## От 5 до 6 лет

### *Русский фольклор*

*Песенки.* «Как на тоненький ледок...»; «Николенька-гусачок...»; «Уж я колышки тешу»; «Как у бабушки козел...»; «Ты мороз, мороз, мороз...»; «По дубочку постучишь — прилетает синий чиж...»; «Уж ты, пташечка, ты залетная...»; «Ласточка-ласточка...».

*Сказки.* «Лиса и кувшин», обр. О. Капицы; «Крылатый, мохнатый да масляный», обр. И. Карнауховой; «Хаврошечка», обр. А. Н. Толстого; «Заяц-хвастун», обр. О. Капицы; «Царевна-лягушка», обр. М. Булатова; «Рифмы», авторизированный пересказ Б. Шергина «Сивка-бурка», обр. М. Булатова; «Финист — ясный сокол», обр. А. Платонова.

### *Фольклор народов мира*

*Песенки.* «Гречку мыли», литов., обр. Ю. Григорьева; «Старушка», «Дом, который построил Джек», пер. с англ. С. Маршака; «Счастливого пути!», голл., обр. И. Токмаковой; «Веснянка», укр., обр. Г. Литвака.

*Сказки.* «Кукушка», ненецк., обр. К. Шаврова; «Чудесные истории про зайца по имени Лек», сказки народов Западной Африки, пер. О. Кустовой и В. Андреева; «Златовласка», пер. с чеш. К. Паустовского.

### *Произведения поэтов и писателей России*

*Поэзия.* И. Бунин «Первый снег»; А. Пушкин «Уж небо осенью дышало...» (из романа «Евгений Онегин»); «Зимний вечер» (в сокр.); А. К. Толстой «Осень, обсыпается весь наш бедный сад...»; С. Есенин «Береза», «Черемуха»; И. Никитин «Встреча зимы»; А. Фет. «Кот поет, глаза прищурил...»; С. Черный «Волк»; В. Левин «Лошадь»; М. Яснов «Мирная считалка». Ф. Тютчев «Зима недаром злится...»; А. Барто «Веребочка».

*Проза.* В. Дмитриева «Малыш и Жучка» (главы); Л. Толстой «Косточка», «Прыжок», «Лев и собачка»; Н. Носов «Живая шляпа»; Б. Алмазов «Горбушка»; А. Гайдар «Чук и Гек» (главы); С. Георгиев «Я спас Деда Мороза».

*Литературные сказки.* Т. Александрова «Домовенок Кузька» (главы); В. Бианки «Сова»; Б. Заходер «Серая звездочка»; А. Пушкин «Сказка о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди»; П. Бажов «Серебряное копытце»; Н. Телешов «Крупеничка»; В. Катаев «Цветик-семицветик».

### *Произведения поэтов и писателей разных стран*

*Поэзия.* А. Милн «Баллада о королевском бутерброде», пер. с англ. С. Маршака; В. Смит «Про летающую корову», пер. с англ. Б. Заходера; Я. Бжехва «На Горизонтских островах», пер. с польск. Б. Заходера; Дж. Ривз «Шумный Ба-бах», пер. с англ. М. Бородицкой; «Письмо ко всем детям по одному очень важному делу», пер. с польск. С. Михалкова.

*Литературные сказки.* Х. Мякеля «Господин Ау» (главы из книги), пер. с финск. Э. Успенского; Р. Киплинг «Слоненок», пер. с англ. К. Чуковского, стихи в пер. С. Маршака; А. Линдгрэн «Карлсон, который живет на крыше, опять прилетел» (главы в сокр.), пер. со швед. Л. Лунгиной (главы); О. Пройслер «Маленькая Баба-яга», пер. с нем. Ю. Коринца; Дж. Родари «Волшебный барабан» (из книги «Сказки, у которых три конца»), пер. с итал. И. Константиновой; Т. Янссон «О самом последнем в мире драконе», пер. со швед. Л. Брауде; «Шляпа волшебника», пер. В. Смирнова; Г. Сапгир «Небылицы в лицах», «Как лягушку продавали»; Л. Петрушевская «Кот, который умел петь».

## **От 6 до 7 лет**

### *Русский фольклор*

*Песенки.* «Лиса рожью шла...»; «Чигарики-чок-чигарок...»; «Зима пришла...»; «Идет матушка-весна...»; «Когда солнышко взойдет, роса на землю падет...». «Коляда! Коляда! А бывает коляда...»; «Коляда, коляда, ты подай пирога...»; «Как пошла коляда...»; «Как на масляной неделе...».

*Сказки и былины.* «Илья Муромец и Соловей-разбойник»; «Василиса Прекрасная»; «Волк и лиса», обр. И. Соколова-Микитова; «Добрыня и Змей», пересказ Н. Колпаковой; «Снегурочка» (по народным сюжетам); «Семь Симеонов — семь работников», обр. И. Карнауховой; «Сынко-Филипко», пересказ Е. Поленовой; «Не плюй в колодец — пригодится воды напиться», обр. К. Ушинского.

### *Фольклор народов мира*

*Песенки.* «Перчатки», «Кораблик», пер. с англ. С. Маршака; «Мы пошли по ельнику», пер. со швед. И. Токмаковой; «Что я видел», «Трое гуляк», пер. с франц. Н. Гернет и С. Гиппиус; «Ой, зачем ты, жаворонок...», укр., обр. Г. Литвака.

*Сказки.* Из сказок Ш. Перро (франц.): «Кот в сапогах», пер. Т. Габбе; «Айога», нанайск., обр. Д. Нагишкина; «Каждый свое получил», эстон., обр. М. Булатова; «Голубая птица», туркм., обр. А. Александровой и М. Туберовского; «Беляночка и Розочка», пер. с нем. Л. Кон; «Самый красивый наряд на свете», пер. с япон. В. Марковой.

### *Произведения поэтов и писателей России*

*Поэзия.* М. Волошин «Осенью»; С. Городецкий «Первый снег»; М. Лермонтов «Горные вершины» (из Гете); Ю. Владимиров «Оркестр»; Г. Сапгир «Считалки, скороговорки»; С. Есенин «Пороша»; А. Пушкин «Зима! Крестьянин, торжествуя...» (из романа «Евгений Онегин»), «Птичка»; П. Соловьева «День и ночь»; Н. Рубцов «Про зайца»; Э. Успенский «Страшная история», «Память»; А. Блок «На лугу»; С. Городецкий «Весенняя песенка»; В. Жуковский «Жаворонок» (в сокр.); Ф. Тютчев «Весенние воды»; А. Фет «Уж верба вся пушистая» (отрывок); Н. Заболоцкий «На реке».

*Проза.* А. Куприн «Слон»; М. Зощенко «Великие путешественники»; С. Алексеев «Первый ночной таран»; Н. Телешов «Уха» (в сокр.); Е. Воробьев «Обрывок провода»; Ю. Коваль «Русачок-травник», «Стожок»; Е. Носов «Как ворона на крыше заблудилась»; С. Романовский «На танцах».



*Литературные сказки.* А.Пушкин «Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях»; А.Ремизов «Хлебный голос», «Гуси-лебеди»; К.Паустовский «Теплый хлеб»; В.Даль «Старик-годовик»; П. Ершов «Конек-Горбунок»; К.Ушинский «Слепая лошадь»; К.Драгунская «Лекарство от послушности»; И.Соколов-Микитов «Соль земли».

*Произведения поэтов и писателей разных стран*

*Поэзия.*

Л. Станчев «Осенняя гамма», пер. с болг. И. Токмаковой; Б. Брехт «Зимний разговор через форточку», пер. с нем. К. Орешина; Э. Лир «Лимерики» («Жил-был старичок из Гонконга...», «Жил-был старичок из Винчестера...», «Жила на горе старушонка...», «Один старикашка с косою...»), пер. с англ. Г. Кружкова.

*Литературные сказки.* Х.-К. Андерсен «Дюймовочка», «Гадкий утенок», пер. с дат. А. Ганзен; Ф. Зальтен «Бемби», пер. с нем. Ю. Нагибина; А. Линдгрэн «Принцесса, не желающая играть в куклы», пер. со швед. Е. Соловьевой; С. Топелиус «Три ржаных колоска», пер. со швед. А. Любарской.